



# IDEX

[www.idexonline.ru](http://www.idexonline.ru)  
[www.njt.ru/idx/](http://www.njt.ru/idx/)

**magazine**

INCORPORATING MAZAL U'BRACHA

A close-up photograph of a hand with light blue nail polish holding a rectangular metal tray. The tray contains several loose diamonds of various colors (blue, yellow, orange, purple). To the left of the tray, a larger pile of loose diamonds is visible. The background is a plain, light-colored surface.

## **Роль Всемирной Ювелирной Конфедерации: поддерживать экологичность бриллиантов**

**Альберт Робинсон**

**В** ноябре в Бангкоке прошел ежегодный конгресс Всемирной Ювелирной Конфедерации (CIBJO), в ходе которого состоялись дебаты, где центральными темами стали вопросы ответственного выбора поставщиков, корпоративной социальной ответственности (CSR) и стабильности, особенно в сегменте цветных драгоценных камней. В работе конгресса приняли участие около 150 официальных делегатов и около 300 участников со всего мира. Они обсудили ряд вопросов, стоящих на повестке дня международной индустрии драгоценных камней и ювелирных изделий.

Сегодня благодаря тому, что CIBJO на протяжении вот уже десяти лет жестко

*«Это важный шаг вперед, над которым мы работали долгое время. IDC был создан WFDB и IDMA для защиты целостности алмазного бизнеса и создания единой, универсально применимой книги. Это большой шаг в борьбе с путаницей в классификации на рынке», – сказал президент WFDB Эрни Блом (Ernie Blom).*

придерживается принципов важности этического поведения, CSR и стабильности, она играет очень значительную роль во всей цепи поставок ювелирных изделий. Поскольку в последние годы эти вопросы становятся все более актуальными для всех отраслей промышленности, CIBJO осознает результаты своей принципиальной политики, направленной на необходимость такого подхода еще задолго до того, как эти понятия стали популярными в отрасли.

Как сказал собравшимся гостям и делегатам **президент CIBJO Гаэтано Кавальери (Gaetano Cavalieri)**, руководящие принципы международного органа становятся все более важными и играют ведущую роль в защите рабочих и потребителей от эксплуатации. Вес CIBJO в алмазной промышленности придает ратификация Алмазной комиссией, которая входит в его состав, нескольких изменений в Синей книге по запросу Международной комиссии по алмазам (IDC). Эти изменения, по сути, открыли путь к объединению классификации алмазов IDC с классификацией CIBJO. В результате Алмазная книга CIBJO будет рассматриваться как окончательное руководство по классификации в алмазном бизнесе.

«Алмазная книга CIBJO теперь может выполнять роль единого официального справочника по классификации во всей алмазной и ювелирной промышленности с целью повышения доверия потре-



Открытие церемонии

бителей», – пояснил **Уди Шейнтал (Udi Sheintal)**, президент Алмазной комиссии СІВЈО.

«Подлинными бенефициарами этого соглашения – потребители алмазов, которые теперь смогут ссылаться на единый набор правил описания алмазов, – сказал **Гаэтано Кавальери**. – Наши Синие книги – живые документы, которые пересматриваются из года в год на постоянной основе, чтобы гарантировать их актуальность изменяющимися условиями и технологическими разработками. Тот факт, что Алмазная книга СІВЈО в настоящее время одобрена WFDB\* и IDMA\*\*, служит интересам как отрасли, так и рынка.

---

\* Всемирная федерация алмазных бирж (World Federation of Diamond Bourses)

\*\* Всемирная ассоциация производителей алмазов (International Diamond Manufacturers Association)





Гаэтано Кавальери  
(Gaetano Cavaliere)

«Это важный шаг вперед, над которым мы работали долгое время. IDC был создан WFDB и IDMA для защиты целостности алмазного бизнеса. И создание единой, универсально применимой книги – большой шаг в борьбе с путаницей в классификации на рынке», – сказал **президент WFDB Эрни Блом (Ernie Blom)**.

IDC была основана в 1975 году, чтобы обеспечить своим основателям – WFDB и IDMA – набор универсальных стандартов по классификации обработанных алмазов в рамках международной торговли алмазами.

Что касается других вопросов алмазной промышленности, Комиссия по алмазам согласилась с предложением, чтобы Кавальери начал диалог с производителями синтетических алмазов с целью вовлечения их в Общий форум ювелирной про-

мышленности в качестве способа защиты интересов как потребителей, так и отрасли в целом.

Между тем **Эрни Блом** говорил о важности CIBJO для алмазной промышленности и о той силе, которая возникает в результате сотрудничества двух международных органов. Газтано называл эту прославленную организацию «Организацией Объединенных Наций ювелирного дела», поскольку она на международном уровне представляет интересы отдельных лиц, организаций и компаний, зарабатывающих на жизнь ювелирными изделиями, драгоценными камнями и драгоценными металлами. CIBJO является старейшей международной конфедерацией национальных ювелирных торговых организаций. Ее цель заключается в поддержке гармонизации, содействии международному сотрудничеству в ювелирной промышленности и рассмотрении вопросов, касающихся торговли во всем мире, и прежде всего защите доверия потребителей к отрасли.

«В основе работы WFDB лежит защита интересов наших товарных бирж и их отдельных членов. Но, что немаловажно, мы стремимся защитить потребителя, гарантируя, что алмазы торгуются справедливо и честно. Это не просто слова, это абсолютно реальные факты. CIBJO выполняет очень похожую функцию для участников ювелирной промышленности, смело включая в повестку дня, к примеру, вопросы снижения эмиссии углерода и корпоратив-

ной социальной ответственности, а также представляя отрасль на совещаниях национальных и международных парламентов, ОЭСР, Организации Объединенных Наций и других влиятельных организаций.

WFDB и CIBJO работали в тесном сотрудничестве в течение многих лет, поддерживая прекрасные отношения и с большим уважением относясь к работе

**«Мы должны заботиться о людях в цепочке создания стоимости, чтобы никто не остался обойденным, особенно работники с низкими доходами. Мы также хотим обеспечить прозрачность и хорошее управление, – заявил премьер-министром Таиланда Прают Чан-оча (Prayut Chan-o-cha). – Таиланд стремится к улучшению своей продукции и хочет стать мировым ювелирным центром в ближайшие пять лет. Я надеюсь, что вместе мы сможем стать сильнее и поможем Таиланду добиться этой цели».**



Шон Гилбертсон  
(Sean Gilbertson)

***«Мы не питаем иллюзий. Ювелирные изделия и драгоценные камни являются предметами роскоши, которые потребители покупают, потому что им этого хочется, а не по необходимости. Для нас нет предела погрешности. Если мы потеряем доверие наших потребителей и тем самым подорвем ценность нашего продукта, мы не останемся в бизнесе, не говоря уже о процветании»***



каждой из организаций. У нас общие взгляды на основные проблемы нашего времени – от Кимберлийского процесса и алмазов из зон конфликтов до недекларированного использования выращенных в лабораториях камней, в упаковках алмазов и необходимости соблюдения экологических норм. Я хотел бы отметить, например, сентябрьскую ювелирную выставку в Гонконге, где WFDB и CIBJO встретились, чтобы убедить организаторов изменить название секции «Природные алмазы» на «Алмазы» в соответствии с международной согласованной классификацией.

Это сотрудничество никогда не было столь критичным, как в последние годы, когда мы все больше нуждаемся в представлении интересов наших членов на

различных глобальных форумах – таких как Европейский парламент, Целевая группа по финансовым мероприятиям, ОЭСР и на совещаниях правоохранительных органов. Это гарантирует, что их голос будет услышан и их мнение будет полностью учтено в предлагаемых законодательных или нормативных документах», – заключил **Эрни Блом**.

Конгресс был официально открыт **премьер-министром Таиланда генералом Прают Чан-оча (Prayut Chan-o-cha)**, на открытии также присутствовали **министр торговли Таиланда Апаради Тантрапорн (Apiradi Tantraporn)** и **заместитель министра торговли Сонтират Сонтийиравонг (Sontirat Sontijirawong)**.

В своем выступлении **генерал Чан-о-ча** подчеркнул, что его правительство поддерживает тайскую ювелирную промышленность, которая является третьим крупнейшим экспортером страны. «Мы должны заботиться о людях в цепочке создания стоимости, чтобы никто не остался обойденным, особенно работники с низкими доходами. Мы также хотим обеспечить прозрачность и хорошее управление, – заявил он. – Таиланд стремится к улучшению своей продукции и хочет стать мировым ювелирным центром в ближайшие пять лет. И я надеюсь, что вместе мы сможем стать сильнее и поможем Таиланду добиться этой цели».

Между тем в своей речи на официальной церемонии открытия **Кавальери** под-

черкнул роль конгресса и миссии Всемирной конфедерации ювелирных изделий: «Как многие из вас знают, Конгресс CIBJO не является коммерческим мероприятием. Мы не продаем никаких драгоценных камней или ювелирных изделий. Мы собираемся каждый год, чтобы обсудить правила и положения, стандарты, этику и стратегию на предстоящие годы. Мы делаем это исходя из твердой убежденности, что для того, чтобы добиться успеха в бизнесе, мы должны вести наши дела безупречно, с учетом перспективы. Темы, которые мы рассматриваем, позволяют нам сделать это».

«Мы не питаем иллюзий. Ювелирные изделия и драгоценные камни являются предметами роскоши, которые потребители покупают, потому что им этого хочется, а не по необходимости. Для нас нет предела погрешности. Если мы потеряем доверие наших потребителей и тем самым подорвем ценность нашего продукта, мы не останемся в бизнесе, не говоря уже о процветании», – добавил он.

Учитывая, что конгресс проходил в одном из ведущих мировых центров цветных драгоценных камней, многие выступающие на сессии обратили особое внимание на этот сектор и на все более настоятельную необходимость сформулировать для него жизнеспособную и ответственную политику закупок, которая, с одной стороны, будет защищать целостность продукта с точки зрения потребителей и сторонних

**«Мы можем теоретически рассуждать о кустарной добыче полезных ископаемых, не выходя из роскошного отеля в Бангкоке, но если бы я был кустарным шахтером, работающим в охраняемом национальном парке, и выживание моей семьи зависело бы от того, какой доход я мог бы получить, я уверен, что я бы делал то же самое, что делают они».**

наблюдателей, с другой – признавать его чрезвычайно важную роль, которую он играет в жизни людей, сообществ кустарных промыслов и мелкомасштабной шахтной добычи, которые производят более 80% необработанной продукции.

Особенно большое внимание сессия уделила целостности цепочки поставок в секторе цветных драгоценных камней, модератором которой выступила **Анн-Мари Флери (Anne-Marie Fleury)**, директор по стандартам в Совете ответственности ювелиров, и которая участвовала в организации встречи.



Эрприк Дженс  
(Erik Jens)

«Это вопрос перспективы, – сказал **Шон Гилбертсон (Sean Gilbertson)**, генеральный директор и президент Gemfields, крупнейшей в мире компании по добыче цветных драгоценных камней. – Мы можем теоретически рассуждать о кустарной добыче полезных ископаемых, не выходя из роскошного отеля в Бангкоке, но если бы я был кустарным шахтером, работающим в охраняемом национальном парке, и выживание моей семьи зависело бы от того, какой доход я мог бы получить, я уверен, что я бы делал то же самое, что делают они».

**Гилбертсон** сообщил, что совместно с компанией Gübelin Gem Lab в Швейцарии Gemfields разработала специальную смолу из наночастиц, которая незаметно пропитывает драгоценный камень, находящийся в материале в течение примерно шести часов. Несмотря на то что эта обработка не меняет внешнего вида или состава камня, материал оставляет стойкий маркер, способный указывать на происхождение камня и дату его добычи. Gemfields, которая предоставит эту технологию участникам рынка, выражает уверенность, что эта технология может улучшить контроль за движением товара в секторе.

Обращаясь к вопросу о целостности цепочки поставок в торговле цветными драгоценными камнями, **Кавальери** сказал, что в вопросе проверки достоверности источника поставок необходимо участие правительства: «Я предлагаю совместно работать над созданием структуры типа Кимберлийского процесса для необработанных цветных драгоценных камней, которая позволит промышленности продемонстрировать целостность цепочки распределения посредством сочетания правительственного мониторинга и системы самоуправляемой проверки благонадежности делового партнера».

«Я не наивен, – сказал **Кавальери**. – Я понимаю, что условия в алмазной промышленности сильно отличаются от условий в промышленности цветных драгоценных камней. В алмазной промышленности всего несколько крупных компаний кон-

тролируют более 90% мировых поставок, в то время как в промышленности цветных драгоценных камней около 80% поставок осуществляется буквально тысячами мелких кустарных старателей. Но если мы как отрасль возьмем на себя инициативу и будем работать на индивидуальной основе с правительствами, которые стремятся узаконить свои кустарные сектора цветных драгоценных камней, мы сможем органично вырастить группу наций, работающих в рамках структуры типа КП. В то же время мы можем обеспечить законный и недискриминационный путь на рынок для старателей цветных драгоценных камней, которые в противном случае могут оказаться исключенными из него».

На конгрессе Комиссия по маркетингу и образованию CIBJO выпустила 60-страничную книгу под названием «Люди наш самый важный актив», которая является руководством по созданию команды победителей в ювелирном бизнесе. Написанная Джонатаном Кендаллом (Jonathan Kendall), президентом комиссии по маркетингу и образованию, эта книга будет доступна для загрузки на веб-сайте CIBJO. Она включает в себя примеры и шаблоны объявлений о найме, оценки сотрудников и формы обзора занятости, примеры программ стимулирования и многое другое.

Президент CIBJO сообщил, что было получено несколько приглашений от различных центров, предлагающих провести Конгресс CIBJO 2018. Он сказал, что пред-

**«В алмазной промышленности всего несколько крупных компаний контролируют более 90% мировых поставок, в то время как в промышленности цветных драгоценных камней около 80% поставок осуществляется буквально тысячами мелких кустарных старателей.»**



ложения рассматриваются и объявление о месте и сроках проведения следующего конгресса, вероятно, будет сделано в течение ближайших двух месяцев.

Собравшись в последний день работы конгресса, Генеральная ассамблея СІВЈО избрала Кавальери президентом СІВЈО еще на два года. Впервые были избраны три вице-президента: Ролан Нафтул (Roland Naftule) из Соединенных Штатов, Эли Авидар (Eli Avidar) из Израиля и Коррадо Факко (Corrado Facco) из Италии. Марк-Ален Кристен (Marc-Alain Christen), Швейцария, был вновь утвержден в качестве главного финансового директора организации, также на двухлетний срок был избран новый совет директоров.

Прают Чан-оча  
(Prayut Chan-o-cha)

